



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60838-1:2005/A1:2008
01-december-2008

Razni okovi za žarnice in sijalke - 1. del: Splošne zahteve in preskusi (IEC 60838-1:2004/A1:2008)i

Miscellaneous lampholders - Part 1: General requirements and tests (IEC 60838-1:2004/A1:2008)

Sonderfassungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 60838-1:2004/A1:2008)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Douilles diverses pour lampes - Partie 1: Prescriptions générales et essais (CEI 60838-1:2004/A1:2008)

[SIST EN 60838-1:2005/A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008)

[99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60838-1:2004/A1:2008

ICS:

29.140.10 Grla in držala žarnic Lamp caps and holders

SIST EN 60838-1:2005/A1:2008 en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60838-1:2005/A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60838-1/A1

September 2008

ICS 29.140.10

English version

**Miscellaneous lampholders -
Part 1: General requirements and tests
(IEC 60838-1:2004/A1:2008)**

Douilles diverses pour lampes -
Partie 1: Prescriptions générales et essais
(CEI 60838-1:2004/A1:2008)

Sonderfassungen -
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
und Prüfungen
(IEC 60838-1:2004/A1:2008)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60838-1:2004; it was approved by CENELEC on 2008-08-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-9ca219cc0388/en-60838-1:2004-2008>

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 34B/1384/FDIS, future amendment 1 to IEC 60838-1:2004, prepared by SC 34B, Lamp caps and holders, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60838-1:2004 on 2008-08-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2009-05-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2011-08-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of amendment 1:2008 to the International Standard IEC 60838-1:2004 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60838-1:2005/A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008>

Annex ZA
(normative)**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

In Annex ZA of EN 60838-1:2004 replace IEC 60695-2-2 by:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60695-11-5	2004	Fire hazard testing - Part 11-5: Test flames - Needle-flame test method - Apparatus, confirmatory test arrangement and guidance	EN 60695-11-5	2005

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60838-1:2005/A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60838-1:2005/A1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008>



IEC 60838-1

Edition 4.0 2008-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Miscellaneous lampholders –
Part 1: General requirements and tests
(standards.iteh.ai)

Douilles diverses pour lampes –
Partie 1: Prescriptions générales et essais

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

D

ICS 29.140.10

ISBN 2-8318-9888-9

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34B: Lamp caps and holders, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34B/1384/FDIS	34B/1400/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Page 9

[SIST EN 60838-1:2005/A1:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88ccb84f-4dd2-41d0-ba34-99ba2198e562/sist-en-60838-1-2005-a1-2008)

1.1 Scope

Delete the fourth paragraph of 1.1 starting with “Lampholders designed with a barrel thread...”

1.2 Normative references

Delete, on page 11, reference IEC 60695-2-2 and insert the following new reference:

IEC 60695-11-5:2004, Fire hazard testing – Part 11-5: Test flames – Needle-flame test method – Apparatus, confirmatory test arrangement and guidance

Page 19

6 Marking

Insert, after Subclause 6.2 a), the following new Note:

NOTE Some lampholders still show rated voltages higher than 500 V. This is an earlier way of expressing the permissible pulse voltage via a rated voltage. For such lampholders, the creepage distances and clearances can be found in IEC 60598-1.

Page 21

Insert, at the end of 6.2, the following new text:

Lampholders complying with the electrical strength test for double or reinforced insulation and having creepage distances and clearances equivalent to double or reinforced insulation offer an adequate level of protection for the use in luminaires where they are accessible in normal use. Such lampholders are addressed as lampholders for use in class II applications. This information shall be indicated in the manufacturer's catalogue or the like.

NOTE 3 Values for creepage distances and clearances as well as test voltages for the electrical strength test for double or reinforced insulation are given in IEC 60598-1.

To achieve sufficient creepage distances and clearances to outer accessible surfaces, additional attachments could be used. In some cases, these dimensions might be achieved only after mounting the lampholder in the luminaire. Relevant information should be provided in the manufacturer's catalogue or the like.

Page 25

8 Terminals

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Insert, in 8.1, at the end of the last paragraph before the compliance check, the following new sentence:

An example for such a means of connection is a contact of a lampholder for extra low voltage halogen lamps providing electrical connection to a metal part of the luminaire during lampholder assembly.

Insert, in 8.2, at the end of the last paragraph before the compliance check, the following new paragraphs:

Lampholders for extra low voltage halogen lamps, having a contact providing electrical connection to a metal part of the luminaire during lampholder assembly are for use of luminaire manufacturers only and are not for retail sale.

The conditions for a reliable installation and operation shall be given in the lampholder manufacturer's or responsible vendor's documents, in particular restrictions on the use of materials, essential dimensions and tolerances for lampholder fixation in the luminaire.

Lampholder contacts providing electrical connection to a metal part of the luminaire during lampholder assembly shall comply with the requirements of IEC 60598-1, Section 15.

Page 29

10 Construction

Insert, at the end of 10.3, above the note, the following new paragraph:

Compliance is checked by measurement.

Insert, in page 31, the following new Subclause 10.5: